

ВЫБОРЫ 23 ИЮНЯ И ПОРЯДОК ГОЛОСОВАНИЯ

Состоятся ли выборы 23 июня? Были слухи, что первичные выборы в Нью-Йорке отменены.

Да, выборы 23 июня состоятся! Ранее запланированные первичные выборы в Конгресс, Ассамблею штата и Сенат штата будут проведены. Кроме того, будут проведены первичные выборы на одну городскую должность — президента района Queens. В подавляющем большинстве районов Нью-Йорка 23 июня *будут* проводиться первичные выборы как минимум на одну должность.

Президентские праймериз от Демократической партии в Нью-Йорке состоятся 23 июня.

Как мне узнать, будут ли проводиться выборы в моем районе?

Чтобы узнать, будут ли проводиться выборы в вашем районе и кто внесен в бюллетень, введите свой адрес на сайте nyc.pollsiterecorder.com (будет доступен в ближайшее время). Если для вашей партии и избирательного округа зарегистрировано выставление кандидата, это значит, что там будут проводиться первичные выборы!

КАК ПРОГОЛОСОВАТЬ ПО ПОЧТЕ

Можно ли проголосовать по почте?

Да, для июньских первичных выборов губернатор Куомо издал указ, разрешающий правомочным избирателям использовать бюллетени для заочного голосования. Однако вы должны **запросить** бюллетень, заполнив заявление на заочное голосование. Форму такого заявления необходимо заполнить и отправить не позднее 16 июня. Заполненный бюллетень должен быть отправлен не позднее 23 июня (по дате на почтовом штемпеле).

Каков порядок голосования по почте?

Чтобы проголосовать по почте на июньских выборах, надо выполнить несколько действий:

1. **Запросите** бюллетень для заочного голосования, отправив заявление на заочное голосование **не позднее 16 июня**. *(Это действие необходимо для того, чтобы Избирательная комиссия (Board of Elections, BOE) прислала вам бюллетень. Это не всё, что нужно сделать!)*
2. **Получите** бюллетень для заочного голосования по адресу, указанному вами в заявлении.

3. **Заполните** бюллетень для заочного голосования дома синей или черной ручкой.
4. **Отправьте по почте** заполненный бюллетень **не позднее 23 июня** в Избирательную комиссию (Board of Elections) вашего округа, используя прилагаемый предоплаченный конверт, который вы получите вместе с бюллетенем, и **поставьте подпись на обратной стороне конверта**, как указано в инструкциях.

Вы также можете лично принести бюллетень для заочного голосования в [офис Избирательной комиссии \(Board of Elections\) вашего района](#) до 23 июня, но мы советуем использовать почту, чтобы оставаться дома во избежание личных контактов.

Как запросить бюллетень для заочного голосования?

Порядок получения такого бюллетеня максимально упрощен. В этом году Избирательная комиссия (Board of Elections) отправляет по почте каждому зарегистрированному избирателю заявление на заочное голосование, которое вы можете заполнить и отправить для получения бюллетеня. (К форме заявления, которую вы получите по почте, прилагается предоплаченный конверт для ответа.)

Форма заявления будет прислана на адрес, указанный в регистрации избирателя. Если вы находитесь вне дома, вы можете попросить отправить вам бюллетень для заочного голосования на другой адрес.

Запросить бюллетень для заочного голосования можно несколькими простыми способами:

- **Через Интернет** на сайте nycabsentee.com
- **Отправить по электронной почте** заполненное [заявление](#) на адрес AbsenteeJune2020@boe.nyc
- **Позвонить** по телефону 1-866-VOTE-NYC (1-866-868-3692) и запросить бюллетень для заочного голосования
- **Отправить по почте** заполненное [заявление](#) в [офис БОЕ вашего района](#)
- **Отправить по факсу** заполненное [заявление](#) на номер 212-487-5349

Запрашивать бюллетень нужно только один раз одним из указанных способов.

Как заполнить форму заявления на заочное голосование?

Заполните заявление синей или черной ручкой. Если вы хотите проголосовать заочно из-за пандемии коронавируса, вы должны указать в качестве причины временное заболевание — «Temporary illness» (определение которого было расширено, чтобы включить в него риск заражения коронавирусом).

Вы можете попросить отправить вам бюллетень для заочного голосования не на ваш домашний адрес, а на другой адрес.

Запросить бюллетень для заочного голосования можно до 16 июня.

Нужно ли оплачивать отправку заявления или бюллетеня для заочного голосования?

Нет. Согласно указу губернатора Куомо, при проведении первичных выборов 23 июня все бюллетени для заочного голосования отправляются избирателям с приложенным предоплаченным конвертом.

Как отправить заполненный бюллетень для заочного голосования?

Заполните бюллетень карандашом или синей или черной ручкой и внимательно выполните все напечатанные инструкции. Вы должны использовать предоплаченный конверт, который вы получили вместе с бюллетенем, и поставить подпись на оборотной стороне конверта, как указано в инструкциях.

Когда нужно отправить заполненный бюллетень?

Бюллетень **должен быть отправлен не позднее 23 июня (по дате на почтовом штемпеле)**. К бюллетеню, который вы получите от Избирательной комиссии (Board of Elections), прилагается предоплаченный конверт для ответа.

Надежно ли голосование по почте?

Заочное голосование (голосование по почте) — это надежный и безопасный способ голосования. Все штаты разрешают голосовать по почте избирателям, которые не могут лично явиться на избирательные участки в день голосования. Жители Нью-Йорка голосуют по почте уже много десятилетий.

Разумеется, вы можете проголосовать лично (либо в период досрочного голосования, либо в день выборов). В условиях пандемии коронавируса голосование по почте — это лучший способ проголосовать, не подвергая свое здоровье риску.

Можно ли будет проголосовать по почте на ноябрьских выборах?

На этих выборах по почте смогут проголосовать только избиратели, имеющие уважительную причину. Уважительные причины перечислены на обороте формы заявления и включают болезнь, нетрудоспособность, нахождение в центре долговременного ухода и поездку за пределы города. Для июньских выборов пандемия COVID-19 признана уважительной причиной согласно указу губернатора. Такое же решение может быть принято и для ноябрьских выборов. Мы обновим эту страницу, если это условие изменится.

ЛИЧНОЕ ГОЛОСОВАНИЕ

Можно ли по-прежнему проголосовать лично?

Да. По-прежнему можно проголосовать лично — как досрочно (с 13 по 21 июня), так и в день выборов (23 июня). Адрес вашего избирательного участка можно найти на сайте [Poll Site Locator](#) (досрочное голосование может проводиться по другому адресу, чем голосование в день выборов). На всех избирательных участках и в офисах Избирательной комиссии (Board of Elections) имеются устройства для маркировки бюллетеней (см. ниже).

Если вы хотите проголосовать лично, рекомендуется по возможности проголосовать досрочно, так как в этом случае не будет наплыва людей и время ожидания будет меньше.

ПОМОЩЬ ЛЮДЯМ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Что делать, если я не могу прочитать или подписать бюллетень для заочного голосования вследствие ограничений здоровья?

Для голосования на праймериз 23 июня избиратели с ограниченными возможностями могут запросить доступный бюллетень для заочного голосования. [Форму для получения доступного бюллетеня для заочного голосования](#) можно отправить по электронной почте в Избирательную комиссию города Нью-Йорка (NYC Board of Elections). Избиратели должны отправить эту форму запроса доступного бюллетеня для заочного голосования **не позднее 16 июня**. Избиратели могут подписать форму запроса, используя ввод текста или электронную подпись.

Сразу после получения формы запроса Избирательная комиссия (Board of Elections) отправляет избирателю по электронной почте доступный бюллетень для заочного голосования. Комиссия также отправляет избирателю по почте предоплаченный обратный конверт с текстом присяги.

Избиратель может обозначить свой выбор на компьютере и затем распечатать заполненный бюллетень. Избиратель должен подписать конверт с текстом присяги и вложить в него заполненный бюллетень. Избиратель должен вложить конверт с присягой в большой предоплаченный конверт и отправить его по почте не позднее 23 июня.

Избиратели с ограниченными возможностями также могут использовать устройство маркировки бюллетеней на своем местном избирательном участке, назначенном участке для досрочного голосования или в офисе ВОЕ.

МОГУ ЛИ Я ГОЛОСОВАТЬ?

Как проверить, актуальна ли моя регистрация?

Избирательная комиссия штата Нью-Йорк (New York State Board of Elections) предоставляет полезный веб-инструмент, с помощью которого можно проверить статус регистрации избирателя: voterlookup.elections.ny.gov. В этом инструменте отображаются ваш адрес, зарегистрированный на данный момент, партийная принадлежность и избирательные округа.

Могу ли я еще зарегистрироваться для участия в голосовании 23 июня?

[Зарегистрироваться для участия](#) в первичных выборах 23 июня можно до 29 мая. Чтобы иметь право голосовать в первичных выборах определенной партии в июне, новые избиратели должны вступить в эту партию при регистрации.

Как узнать, имею ли я право голосовать в выборах 23 июня?

Вы можете голосовать в праймериз, если партия, в которой вы состоите, проводит выборы в вашем избирательном округе. Проверьте свой статус регистрации избирателя и партийную принадлежность в [инструменте поиска избирателей](#), предоставленном Избирательной комиссией штата Нью-Йорк (NYS Board of Elections). Затем с помощью инструмента [Poll Site Locator](#) проверьте, какие выборы проводятся в вашем районе. В первичных выборах определенной партии могут голосовать только избиратели, зарегистрированные в этой партии.